

397367-2026 - Kilpailu

Ranska – Käännöspalvelut – 2026-SA0082 - Prestations de traductions et d'interprétariats courants en allemand et anglais pour les besoins du Département de la Moselle

OJ S 110/2026 10/06/2026

Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä
Palvelut

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Département de la Moselle
Sähköposti: commande.publique@moselle.fr
Ostajan oikeudellinen muoto: Paikallisviranomainen
Pääasiallinen toimiala: Yleinen julkishallinto

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: 2026-SA0082 - Prestations de traductions et d'interprétariats courants en allemand et anglais pour les besoins du Département de la Moselle
Kuvaus: Prestations de traductions et d'interprétariats courants en allemand et anglais pour les besoins du Département de la Moselle
Menettelyn tunniste: 0cd6d9ef-119e-430c-ab9c-0f52fcfef3eb
Sisäinen tunniste: 2026-SA0082
Menettelyn tyyppi: Avoin
Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut
Pääasiallinen luokitus (cpv): 79530000 Käännöspalvelut
Lisäluokitus (cpv): 79540000 Tulkkauspalvelut

2.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: 1 rue du Pont Moreau
Postitoimipaikka: Metz
Postinumero: 57000
Maaryhmittely (NUTS): Moselle (FRF33)
Maa: Ranska

2.1.3. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 128 000,00 EUR

2.1.4. Yleistä tietoa

Lisätiedot: * Accord-cadre à bons de commande sans minimum et avec maximum mono-attributaire de service. * Durée totale : 30 mois (Période 1 : 18 mois ; Période 2 : 12 mois). * Montant maximum sur la durée globale du contrat (30 mois) : 130 000,00 euro(s) Ht (156 000,00 euro(s) Ttc) * Estimation par période : Période 1 (18 mois) : 77 000,00 euro(s) Ht (92 400,00 euro(s) Ttc) et Période 2 (12 mois) : 51 000,00 euro(s) Ht (61 200,00 euro(s) Ttc) Ces montants sont donnés à titre purement indicatif et ne pourront en aucun cas engager

l'administration. * Motifs d'exclusion : Le candidat individuel, ou chaque membre du groupement, ne doit pas entrer dans l'un des cas d'exclusion de la procédure de passation prévus par le code de la commande publique. * Documents à accès restreint : l'intégralité des documents se trouvent sur le profil acheteur * Durée initiale du contrat : La durée de validité du contrat est la période à l'intérieur de laquelle les bons de commande peuvent être émis. Elle est fixée à 18 mois à compter de la date de notification

Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/24/EU

2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaiikka: Hankinta-asiakirja

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Ilmoituksen nimi: 2026-SA0082 - Prestations de traductions et d'interprétariats courants en allemand et anglais pour les besoins du Département de la Moselle

Kuvaus: Prestations de traductions et d'interprétariats courants en allemand et anglais pour les besoins du Département de la Moselle

Sisäinen tunnistus: S-PA-1832489

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 79530000 Käännöspalvelut

Lisäluokitus (cpv): 79540000 Tulkkauspalvelut

5.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: 1 rue du Pont Moreau

Postitoimipaikka: Metz

Postinumero: 57000

Maaryhmittely (NUTS): Moselle (FRF33)

Maa: Ranska

5.1.3. Arvioitu kesto

Alkamispäivä: 15/09/2026

Kesto: 30 Kuukaudet

5.1.4. Uusiminen

Sopimuksen optiokausien enimmäismäärä: 1

Lisätietoja uusimisesta: L'accord-cadre est reconductible de manière tacite, 1 fois, pour une période de 12 mois, pour une durée maximale de 30 mois

5.1.5. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 128 000,00 EUR

5.1.6. Yleistä tietoa

Tämä on toistuva hankinta

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankinta on kokonaan tai osittain rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä

5.1.9. Valintaperusteet

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1832489>

Tilapäinen viestintäkanava:

Nimi: AW Solutions

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1832489>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: ranska

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 15/07/2026 16:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 120 Päivät

Tietoa julkisesta avaamisesta:

Tarjousten avaamisen päivämäärä: 16/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Paikka: Metz

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sähköinen laskutus: Pakollinen

Tilaukset tehdään sähköisesti: ei

Maksut tehdään sähköisesti: ei

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Puitejärjestely, johon ei liity uudelleen kilpailuttamista

Osallistujien enimmäismäärä: 1

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Tribunal administratif de Strasbourg

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Les voies de recours ouvertes aux candidats sont les suivantes: - référé précontractuel (art. L.551-1 et suivants du Code de Justice Administrative); - référé contractuel (art. L.551-13 et suivants du Code de Justice Administrative); - recours de pleine juridiction ouvert aux tiers justifiant d'un intérêt lésé, et pouvant être exercé dans les deux mois suivant la date à laquelle la conclusion du contrat est rendue publique

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Département de la Moselle

8. Organisaatiot

8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: Avenue-Web Systèmes

Rekisterinumero: 8BB34E46-E4C5-9FF9-88BA59DD514FC88C

Postitoimipaikka: Seyssinet-Pariset

Postinumero: 38170
Maaryhmittely (NUTS): Isère (FRK24)
Maa: Ranska
Sähköposti: publications-joue@aws-france.com
Puhelin: +33480041260
Tämän organisaation roolit:
TED eSender

8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Département de la Moselle
Rekisterinumero: 53581
Postiosoite: 1 rue du Pont Moreau Cs 11096
Postitoimipaikka: Metz
Postinumero: 57036
Maaryhmittely (NUTS): Moselle (FRF33)
Maa: Ranska
Yhteyspiste: WEITEN Patrick
Sähköposti: commande.publique@moselle.fr
Puhelin: 0387219805
Internetosoite: <http://www.moselle.fr>
Hankkijaprofiili: <https://marchespublics.moselle.fr>
Tämän organisaation roolit:
Ostaja

8.1. ORG-0003

Virallinen nimi: Département de la Moselle
Rekisterinumero: 8BB34E67-C392-26FD-4D573BA6E642F85F
Postiosoite: 1 rue du Pont Moreau
Postitoimipaikka: Metz
Postinumero: 57000
Maaryhmittely (NUTS): Moselle (FRF33)
Maa: Ranska
Sähköposti: commande.publique@moselle.fr
Puhelin: 0387375842
Tämän organisaation roolit:
Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio

8.1. ORG-0004

Virallinen nimi: Tribunal administratif de Strasbourg
Rekisterinumero: 8BB34E76-07C4-0349-6598B59015829CD0
Postiosoite: 31, avenue de la Paix
Postitoimipaikka: Strasbourg
Postinumero: 67070
Maaryhmittely (NUTS): Bas-Rhin (FRF11)
Maa: Ranska
Sähköposti: greffe.ta-strasbourg@juradm.fr
Puhelin: 0388212323
Faksi: 0388364466
Tämän organisaation roolit:
Muutoksenhakuelin

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunniste/versio: 2b28a882-bdc6-41cf-a226-ac839408c122 - 01

Lomakkeen tyyppi: Kilpailu

Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Ilmoituksen alatyyppe: 16

Ilmoituksen lähetyspäivä: 08/06/2026 16:10:19 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: ranska

Ilmoituksen julkaisunumero: 397367-2026

EUVL S -lehden numero: 110/2026

Julkaisupäivä: 10/06/2026